

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 69 (1951)
Heft: 26

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

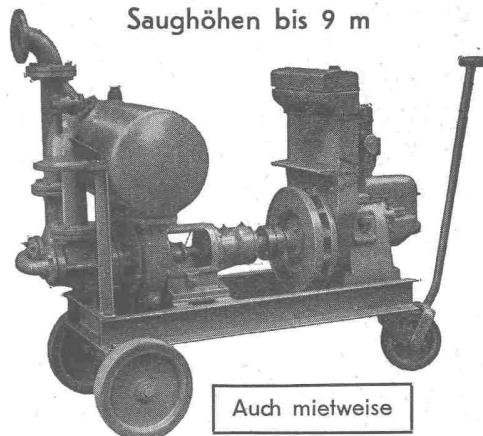
ELEKTRISCHE UHREN



Selbstansaugende ventillose Baupumpen

System „Lauchenauer“

Saughöhen bis 9 m



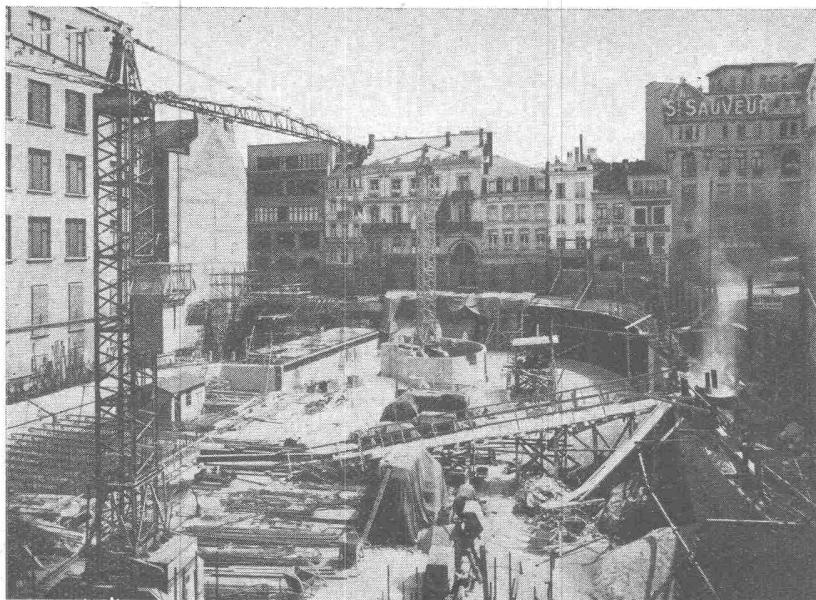
Auch mietweise

Leistungen 1—500 l/sek. Kein Bodenventil. Keine Klappe im Saugstutzen. Keine Hilfs-Vakuum-Pumpe. Jederzeitiges automatisches Ansaugen auch nach Lufteintritt im Saugrohr. Keine reibenden, sich abnutzenden Dichtungsflächen, daher **störungsfrei** auch bei **Schlamm-, Sand- und Kiesförderung**.

Maschinenfabrik a. d. Sihl AG. Zürich

Gegründet 1871

Telephon (051) 23 35 14



Die Ausführungs-Abteilung erstellt Ihnen mit Garantie:

**Brücken- und
Tunnel-Isolierungen
Grundwasser-Isolierungen
Terrassenbeläge
Kiesklebedächer
Gussasphaltbeläge**

Traktoren- und Motorenwerke H. Hürlimann, Wil — Erweiterung 1946—1949, Flachbedachung 10 000 m²
Bauleitung: F. Vogt, Architekt, Wil — Bauunternehmung: Ed. Züblin & Cie. A.-G., Zürich
Eisenbetonarbeiten durch Fritz Meyer, Ingenieurbüro, Zürich 8

ASPHALT-EMULSION A.-G., ZÜRICH

Telephon (051) 25 88 66

Postfach Zürich 23

Löwenstrasse 11

Tiefbauunternehmungen

Gebrüder Meier AG.

Brugg und Olten

Sondierbohrungen

Grundwasserfassungen

Wasserversorgungsanlagen

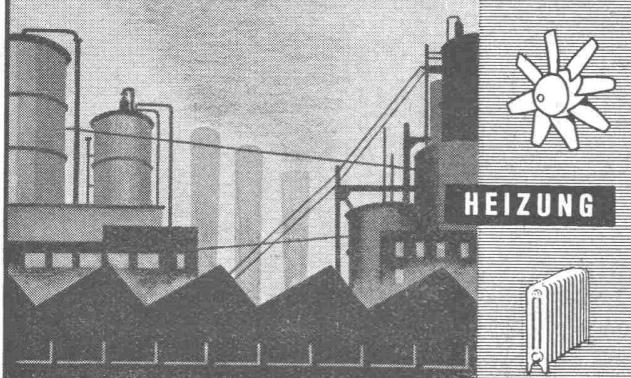
Ueber 50 jährige Erfahrungen
Unverbindliche Kostenvoranschläge

INDUSTRIELLE WÄRMETECHNIK

Dampfkessel-Anlagen • Abwärmeverwertung • Heizungen aller Art • Chemische Wärm 技术 • Lüftung und Entstaubung • Trocken-Anlagen • Klima-Anlagen • Industrie-Öfen jeder Art



LÜFTUNG



HEIZUNG



Bader

Projektierung und Erstellung
kompletter Anlagen

PILATUSSTR. 28 LUZERN TEL. (041) 3 42 66

VDI NACHRICHTEN

DIE AKTUELLE TECHNISCHE ZEITUNG

Fahrzeuge • Maschinen • Bauwesen • Elektrotechnik • Chemie • Metallurgie

Brennstoff-Wärme-Kraft • Stein und Gestein • Staub

Förderung • Transport • Aufbereitung • Anwendung

Für wirkungsvolle Industriewerbung

und qualifizierten technischen

Stellenmarkt

DEUTSCHER INGENIEUR-VERLAG GMBH

VERLAG DES VEREINES DEUTSCHER INGENIEURE

DÜSSELDORF

TELEFON 43351

TELEGR.-ADR.: INGENIEURVERLAG



WALTER J. HELLER & Co.
BAUUNTERNEHMUNG
BERN — SCHLOSSTRASSE 131 — TEL. (031) 5 1112

Flexalum

JALOUSIEN

Tageslicht
ohne Blendung

Sonnenlicht
ohne Hitze

KARL WILHELM
Zeltweg 74a Tel. (051) 24 70 77 **ZÜRICH 7**

SCHWEIZER TAPETEN
Filmasana
waschbar
Vorteilhafte Preise

FILMOS AG. / OFTRINGEN / AARG.
TAPETEN- UND BODENBELAGSFABRIK / TEL. (062) 7 35 16

CELLARIUS FAKTOR
Lasur

der Schutzanstrich für Chalets,
Scheunen und sonstige Holzobjekte
Gefällig und wetterbeständig
Verlangen Sie unverbindlich Prospekt und Farbkarte

CHEMISCHE SPEZIALITÄTEN FÜR DEN BAUTENSCHUTZ
WALLISELLN-ZÜRICH
TEL. (051) 93 21 14

SIEGFRIED
keller co

P. FLUBACHER
INGENIEURBUREAU
für
SANITAER-TECHNISCHE ANLAGEN
NEUTRALE BERATUNG und PROJEKTIERUNG
BERN Gutenbergstr. 39 Telephon 5 41 99

FEUERFESTE ERZEUGNISSE
PRODUITS RÉFRACTAIRES

IN- UND AUSLÄNDISCHE TONGRUBEN GARRIÈRES D'ARGILES EN SUISSE ET À L'ÉTRANGER

Steinzeugbodenplatten
Schamotte
Korund
Karborundum
Säurefeste Steine
Isoliersteine

TONWERK LAUSEN AG
LAUSEN BLD.

Beton - Christen

W. Christen & Cie Zementwarenfabrik Basel Tel 28880

Verlangen Sie Offeren:

800 Katalogartikel und jede gewünschte Spezialausführung in fabrikfertigem Beton

Stellenausschreibung

Infolge Erreichung der Altersgrenze des bisherigen Stelleninhabers ist die Stelle eines

Betriebsleiters

für das Wasser- und Gaswerk sowie für das Kanalisationswesen mit neuzeitlicher Kläranlage in einer grösseren Ortschaft der Ostschweiz auf 1. Dezember 1951 neu zu besetzen.

Anforderungen: Dipl. Tiefbautechniker (evtl. auch dipl. Bauingenieur). Gute und mehrjährige Praxis im Kanalisationswesen. Befähigung, die Erweiterung des Kanalisationswesens zu projektiern und zu berechnen. Erwünscht sind ferner gute Kenntnisse über den Betrieb von Wasser- und Gaswerken und einer neuzeitlichen Kläranlage sowie Befähigung im Verkehr mit Behörden und Publikum.

Geboten wird: Bei guter Eignung Dauerstelle mit interessanter Beschäftigung. Pensionskasse.

Anmeldungen unter Beilage von Studienausweisen, Zeugnisabschriften und Photo unter Angabe von Referenzen und Gehaltsansprüchen sowie des frühesten Eintrittstermins sind bis spätestens 31. Juli zu richten unter Chiffre OFA St 7121 an Orell Füssli-Annoncen, St. Gallen.

Bauleiter (dipl. Ing.)

gesucht von grosser Bauunternehmung in der Ostschweiz zur Leitung von Großbaustellen. Bei Eignung Dauerstellung als Oberingenieur. Sprachkenntnisse (Französisch und Italienisch) erwünscht. Offerten mit Lebenslauf und Gehaltsansprüchen sind erbeten unter Chiffre ZS 6578 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23. Strengste Diskretion zugesichert.

Gesucht von zentralem Projektierungsbüro in Zürich für grosse Tiefbauarbeiten:

1 Tiefbautechniker

1 Tiefbauzeichner

1 Eisenbetonzeichner

Nur gut ausgewiesene Kräfte wollen sich melden unter Chiffre ZR 6653 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Wir suchen zu baldigem Eintritt für unsere **TECHNISCHE ABTEILUNG** sprachkundigen (deutsch, franz. und engl.), stilgewandten

Sekretär

mit guter Allgemeinbildung und rascher Auffassungsgabe. Kaufm. und jurist. Kenntnisse erwünscht.

Ferner

gelernte Tiefbauzeichner

gut ausgewiesen, für Projektierung und Konstruktion.

Für geeignete Kandidaten gut honorierte Dauerstellen mit Pensionsberechtigung.

Offerten mit Lebenslauf, Zeugnissen, Photo und Referenzen an

ELEKTRO-WATT, Talacker 16, Zürich.

Architekt sucht zuverlässigen, tüchtigen

Bauführer

für interess. öffentl. Bau auf dem Platz Basel. Nur Bewerber mit ausgewiesener Erfahrung in Kostenvoranschlägen, Ausarbeitung von Bauplänen und Bauführungen richten handgeschr. Offerte mit Lebenslauf, Zeugnissen, Gehalt und Photo unter Chiffre R 54600 Q an Publicitas Basel.

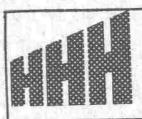
Wir suchen für unsere Abteilung Wagonsbau

1-2 Zeichner oder Techniker

mit praktischer Erfahrung in der Holzbearbeitung, für die Ausarbeitung von Zeichnungen für den Innenausbau von Personenwagen. Erfordernisse: Abgeschlossene Ausbildung als Zeichner oder Techniker, mit Praxis auf diesen oder einem verwandten Gebiet. Es kommt unter Umständen auch ein Bewerber aus dem Baufach mit entsprechender Praxis in Frage.

Handgeschriebene Offerten mit Photo, Lebenslauf, Zeugnisabschriften sowie Angaben der Gehaltsansprüche und des Eintrittsdatums erbeten an die

**Schweizerische Wagons- u. Aufzügefabrik AG.
Schlieren-Zürich.**



Wir suchen tüchtigen

Bauzeichner

speziell für Bauinstallationen. Handschriftliche Offerten mit Angabe über Bildungsgang, bisherige Tätigkeit, Gehaltsanspruch und Eintrittsmöglichkeit unter Beilage von Photo und Zeugnisabschriften sind zu richten an:

AG. Heinr. Hatt-Haller
Hoch- und Tiefbau
Bärengasse 25, Zürich 1

Bauingenieur oder Tiefbautechniker gesucht.

Von der Aarg. Baudirektion (Tiefbauamt) werden aushilfsweise

1-2 Ingenieure oder Techniker

mit möglichst baldigem Eintritt gesucht. Spätere definitive Anstellung nicht ausgeschlossen.

Anforderungen: Diplom ETH oder Diplom als Tiefbautechniker. Einige Jahre Praxis erwünscht.

Besoldung inkl. Teuerungszulagen:

Ingenieure, verheiratet, Fr. 12 160.— bis Fr. 15 200.—, Techniker, verheiratet, Fr. 9 975.— bis Fr. 12 920.—, plus evtl. Kinderzulagen.

Anmeldungen: Handschriftliche mit Lebenslauf (Geburtsdatum, Heimat- und Wohnort, Zivilstand, militärische Einstellung, Bildungsgang, bisherige Tätigkeit) und Zeugnissen bis zum 30. Juli 1951 an die Aarg. Baudirektion.

Aarau, den 21. Juni 1951.

Aarg. Baudirektion.

Nous cherchons pour notre département Essayage un

INGENIEUR

principalement pour l'essai des machines rotatives, et un

ELECTRICIEN-TECHNICIEN

avec formation d'électricien-mécanicien pour l'essai des appareils. Faire offres manuscrites accompagnées du curriculum vitae, photographie, copies de certificats, et indiquer date d'entrée possible ainsi que présentations de salaire, aux

Ateliers de Sécheron à Genève.

Bauzeichner

mit Praxis, wird von Architekturbüro im Wallis gesucht. Schriftliche Offerten mit Referenzen erbeten unter Chiffre ZU 6689 an Mosse-Annnoncen AG., Zürich 23.

Architekturbüro BSA, S. I. A., im Kanton Aargau sucht

Bautechniker

Bauführer

für interessante Bauaufgaben. Eintritt baldmöglichst. Offerten unter Chiffre ZZ 1113 an Mosse-Annnoncen AG., Zürich 23.

Gesucht auf Ingenieur-Bureau in Basel

dipl. Bauingenieur

als Statiker und Eisenbeton- oder Stahlbauzeichner. Offerten unter Chiffre ZP 6706 an Mosse-Annnoncen AG., Zürich 23.

Architekt-Bautechniker

übernimmt Aufträge von überlasteten Kollegen. Projekte, Werkpläne, Kostenvoranschläge, Bauleitungen usw. Speziell versiert im Wohnungs- und Siedlungsbau. Gewissenhafte, saubere, rasche Erledigung. Eigenes Büro und Telefon.

Offerten unter Chiffre ZF 6673 an Mosse-Annnoncen AG., Zürich 23.

Junger

Architekt (ETH + Florenz)

mit guter In- und Auslandspraxis, sucht halbtägige Mitarbeit in kleinerem Arch.-Büro mit interessanten Bauaufgaben. Offerten unter Chiffre ZG 1088 an Mosse-Annnoncen AG., Zürich 23.

Junger Architekt übernimmt Heimarbeiten

Wettbewerbe, Entwürfe, Projekte, Ausführungs- und Detailpläne. Offertenformulare, Kostenvoranschläge usw. Anfragen unter Chiffre ZK 1104 an Mosse-Annnoncen, Zürich 23.

Junger, strebsamer

Bauzeichner

sucht auf dem Platz Zürich neuen Wirkungskreis. — Offerten unter Chiffre ZB 1114 an Mosse-Annnoncen AG., Zürich 23.

Haben Sie Schwierigkeiten mit

SCHWINGUNGSPROBLEMEN ?

dann wenden Sie sich bitte an:

Dr. René Bornand, Dipl. Masch.-Ing. ETH

Norantola/Cama, Misox (GR)

der sich freuen würde, Ihnen seine grossen theoretischen und praktischen Erfahrungen auf folgenden Gebieten zur Verfügung zu stellen:

Abfederungsprobleme im Fahrzeugbau (Automobil, Eisenbahn). Behebung von störenden Schwingungen und Vibrat.ionen. Dynamische Festigkeit von Maschinenteilen, Expertisen über Schwingungsbrüche.

Vorausberechnung von Eigenschwingungen und Resonanzmöglichkeiten. Schwingungstechnische Nachrechnung von Neukonstruktionen.

Schwingungsmessungen an Maschinen und Fahrzeugen im Betriebe. Auswertung von Schwingungsmessungen. Technische Übersetzungen in den Sprachen: Deutsch, Französisch, Englisch, Spanisch und Italienisch.

Umständshalber zu verkaufen, einzig im Dorf bestehendes

Baugeschäft

in Allmendingen b. Thun, bestehend aus Einfamilienhaus (erstellt 1949) mit 4 Zimmern, Bad, Büro, Garage, Zentralheizung, Lagerhaus, Magazin und Tiefraum, inkl. Inventar.

Offeraten unter Chiffre **W 4342 T** an Publicitas Thun.

Günstig zu verkaufen ca. 25 m³

Bausteine und

1 Betonmischer

Tel. 6 00 23 — Schwarzenbach (SG)

BAGGERARBEITEN

mit Dragline-Hoch- und Tieflöffel-Ausrüstung übernimmt die

BAGGERUNTERNEHMUNG RÜTI-TANN
G. Häfeli & M. Hertig
Tel. 2 33 33 Tel. 2 36 27

Zu verkaufen

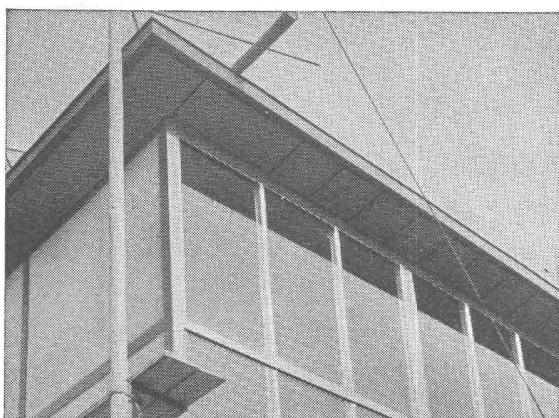
Faltfenster in Doppelverglasung

Grösse 296 × 140 cm, 5 Flügel komplett mit Rahmen, Fr. 150.—
Zgraggen, «im Grüt», Urdorf-Zürich, Telephon 91 72 20.



FRIWA BETONWAREN A.-G. ZÜRICH 6

TELEPHON (051) 28 95 95 STAMPFENBACHSTR. 52



BIMS BETONPLATTEN FÜR WÄNDE UND DÄCHER

Spannweiten 2,50—3,00 m, Nutzlast 150—300 kg/m²
Raumgewicht 900 kg/m³, Wärmeleitzahl ca. 0,13 kcal/m²/h/°C

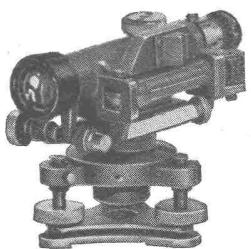
«FRIWA» und «ULTRA»-KLÄRANLAGEN
«FRIWA» BENZIN-, FETT- und OEL-
ABSCHIEDER Systeme Ing. E. Wegmann

Befonspezialitäten aller Art

PLANEN + BAUEN

mit den bewährten

G+W Zeichengeräten
Zeichenmaschinen
Zeichentische
Planschränke, Hocker



G+W Messgeräten
Nivellierinstrumente
Theodolite
Jalons, Messlatten
Bandmasse usw.

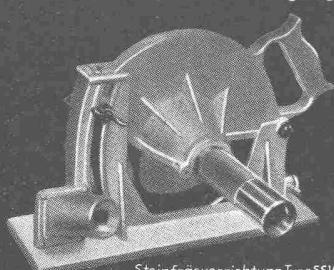
vom Fachgeschäft mit der einzigartig grossen Auswahl
und den vorteilhaften Preisen

GRAB & WILDI AG. ZÜRICH/URDORF

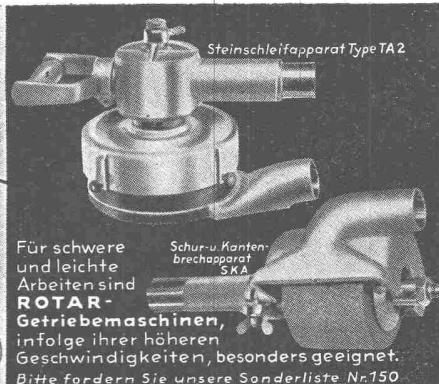
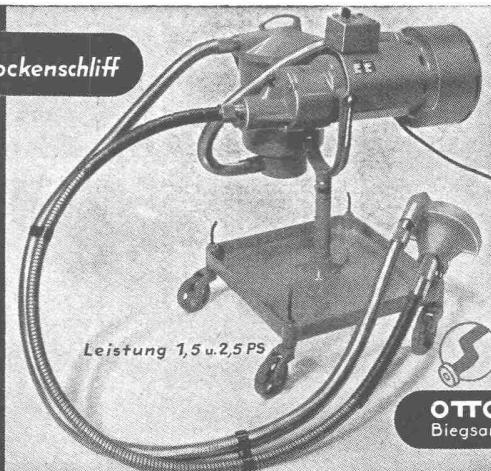
Ausstellung und Verkauf: Zürich, Seilergraben 59, Telephon 24 35 88

Ein Fortschritt in der Steinindustrie = Trockenschliff

Ein- und mehrtourige
Mehrzweckmaschinen mit
biegamen Wellen mit
voll wirksamer Staubabsaugung



Steinfräsvorrichtung Type SSV



Für schwere
und leichte
Arbeiten sind
ROTAR-
Getriebemaschinen,
infolge ihrer höheren
Geschwindigkeiten, besonders geeignet.
Bitte fordern Sie unsere Sonderliste Nr. 150.

OTTO SUHNER A.G. BRUGG (Aarg.)
Biegsame Wellen- u. Apparatefabrik • Tel. (056) 4 14 22

adecolit
Fugenkitt

Zum Abdichten von Fugen und Rissen in Betonmauerwerken. Wasser- und wetterbeständig. Einfach in der Anwendung.

BAUTENSCHUTZ
SIEGFRIED
keller co

Wallisellen (Zch.)
Tel. (051) 93 2114

St. Margrether-Sandstein

Kennen Sie die Vorteile meines Materials? Jegliche Stein-
hauerarbeiten, Tür- u. Fenstereinfassungen, Cheminées etc.

Verlangen Sie unverbindlich Offerte oder Vertreterbesuch.

STEINBRUCH- UND STEINMETZGESCHÄFT
E. GAUTSCHI St. Margrethen Tel. 7 84 86

KIW

Gummi- und Asbest-Artikel

Kautschuk- und Industriebedarf
Winterthur (052) 2 36 66

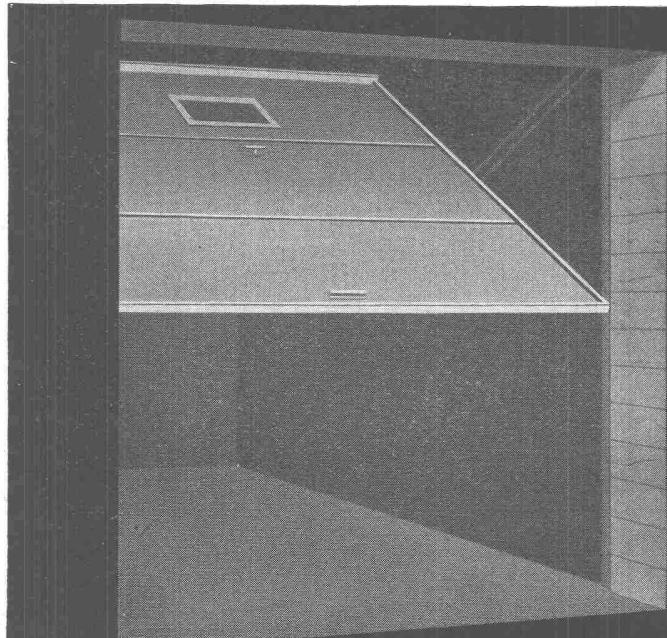
UTO- Aufzüge

Moderne Ausführung

Geräuschloser Lauf

Grösste Unfallsicherheit

UTO
Aufzug- und Kranfabrik A.-G.
ZÜRICH 9



KLEIN-KIPPTOR

CC

GEILINGER & CO
WINTERTHUR

URINOIRS **HIICO**

Zweckmäßig
Frostsicher
Schlagfest
Geruchlos
Haltbar

HILBERT & CO. ZÜRICH 3
Zentralstr. 77 - Tel. (051) 33 71 05

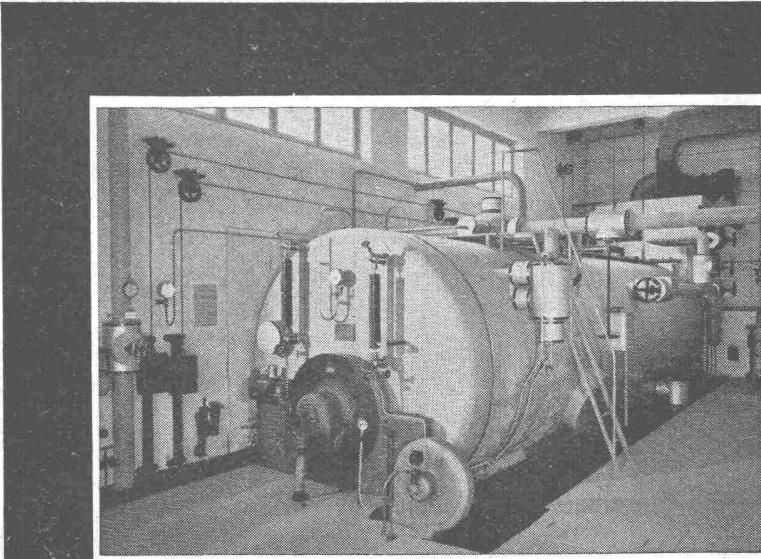
Braunwald

Fabrik für alle
Drahtgeflechte

EMIL HITZ
ZÜRICH 4

Birmensdorferstrasse 55
Telephon (051) 23 65 42

Zweigbetrieb in Basel
Ob. Rebgasste 40
Telephon (061) 4 58 92



Industriebedarf

•
Isolierungen

Kalte Wärme Schall

•
Filterhilfsmittel

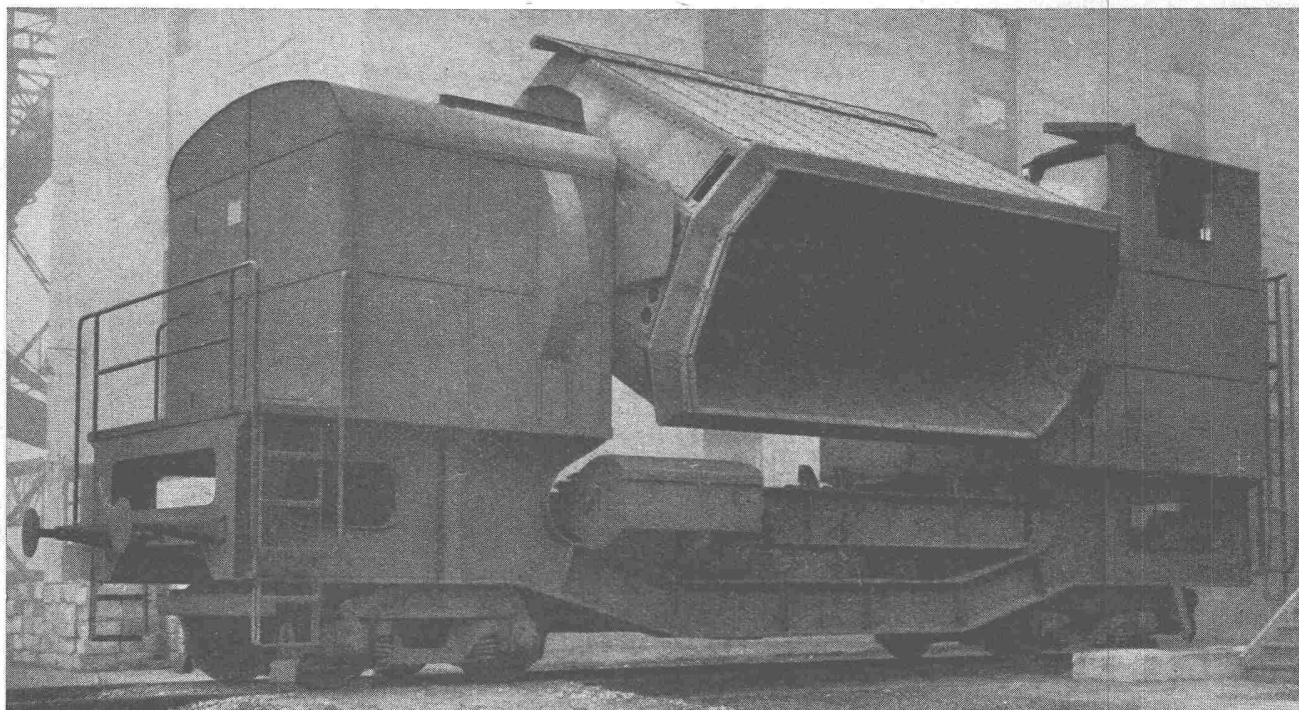
**Schneider
& Co.**



Winterthur

HUBSCHER & CO., SCHAFFHAUSEN

MASCHINEN- UND STAHLBAU



Koks-Trockenlöschwagen mit elektrisch gesteuertem Fahr-, Dreh-, Kübelabstoss- und Kippantrieb. Bruttogewicht 65 Tonnen.